



Freiwillige Feuerwehr Vilpian
Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Vilpano
39018 – Vilpian-Vilpiano / Gem. Terlan / Com. Terlano

Ehrenamtlich tätige Organisation L.G. 01.07.1993, Nr. 11 - Dekret L.H. vom 25.07.1996, Nr. 199/1.1.
Organizzazione di volontariato L.P. 01/07/1993, n. 11 - D.P.G.P. 25/07/96, n. 199/1.1.
Steuernummer / Codice Fiscale: 8000990219

An die
Spedition Römer & Co. GmbH
Müllerstrasse 7
39100 Bozen

Vilpian, den 11.12.2006

Lastschrift Nr. 1/2006

***Verrechnung von nicht dringenden Einsätzen und Diensten gegen Bezahlung
gemäß Art. 31 des Landesgesetzes vom 18.12.2002, Nr. 15***

Hiermit erlauben wir uns, Ihnen für die erfolgte Bergung Ihres Frachtgutes am 06.12.2006
in Vilpian folgende Kosten zu verrechnen:

Personal	15 Personen je 2 Stunden à 20,00 Euro 2 Personen je 2 Stunden à 22,00 Euro	688,00 Euro
Fahrzeuge / Geräte	1 Kleinrüstfahrzeug 2 Stunden à 45,00 Euro 1 Notstromerzeuger 2 Stunden à 15 Euro	120,00 Euro
Verbrauchsmaterial (laut Einkaufspreis)	20 kg Nylonfolie	60,00 Euro
Gesamtbetrag		868,00 Euro

Wir ersuchen um Überweisung des geschuldeten Betrages auf unser Konto bei:
Raika Terlan Filiale Vilpian - IBAN/BBAN: IT99P0816958961000301000000

Der Kommandant

(händische Unterschrift)

O (Stempel)

(Vorname u. Name)

Nicht im Anwendungsbereich der Mwst.
gemäß Art. 8, Abs. 2 des Gesetzes 266 vom 11.08.91
escluso dal campo IVA ai sensi art. 8, co. 2, L. n. 266 d. 11/08/91

Stempelfrei i.S. Art. 8, Abs. 1 des Ges. Nr. 266 v. 11.08.91
Esente da bollo ai sensi art. 8, co. 1, L. n. 266 d. 11/08/91



Freiwillige Feuerwehr Vilpian
Corpo dei Vigili del Fuoco Volontari di Vilpano
390018 – Vilpian-Vilpiano / Gem. Terlan / Com. Terlaro

Ehrenamtlich tätige Organisation L.G. 01.07.1993, Nr. 11 - Dekret L.H. vom 25.07.1996, Nr. 199/1.1.
Organizzazione di volontariato L.P. 01/07/1993, n. 11 - D.P.G.P. 25/07/96, n. 199/1.1.
Steuernummer / Codice Fiscale: 8000990219

Spett.Le
Spedizione Romani Srl
Via Molini 7
39100 Bolzano

Vilpiano, li 11/12/2006

Nota d'addebito n. 01/2006

Prestazione di servizio/intervento tecnico a pagamento ai sensi della Legge Provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, art. 31, comma 3

Con la presente ci permettiamo di addebitarVi le seguenti spese per il nostro intervento tecnico avvenuto il 06/12/2006 a Vilpiano:

personale	15 persone per 2 ore da Euro 20,00 2 persone per 2 ore da Euro 22,00	Euro 688,00
macchine ed attrezzi	1 carro attrezzi per 2 ore da Euro 45,00 1 gruppo elettrogeno per 2 ore da Euro 15,00	Euro 120,00
materiali di consumo (prezzo d'acquisto)	20 kg pellicola di plastica	Euro 60,00
Totale		Euro 868,00

Vi preghiamo di effettuare il pagamento della somma spettante tramite bonifico bancario intestato a **Cassa Raiffeisen di Terlaro, Ag. Vilpiano, 39010 Vilpiano;**
IBAN: IT99P0816958961000301000000

Il Comandante

(händische Unterschrift)

O (Stempel)

(Vorname u. Name)

Nicht im Anwendungsbereich der MwSt.
gemäß Art. 8, Abs. 2 des Gesetzes 266 vom 11.08.91
escluso dal campo IVA ai sensi art. 8, co. 2, L. n. 266 d. 11/08/91

Stempelfrei i.S. Art. 8, Abs. 1 des Ges. Nr. 266 v. 11.08.91
Esente da bollo ai sensi art. 8, co. 1, L. n. 266 d. 11/08/91